

## DODATEK č. 1

k

### NÁJEMNÍ SMLOUVĚ

#### **České vysoké učení technické v Praze**

se sídlem Jugoslávských partyzánů 1580/3, 160 00 Praha 6 - Dejvice

IČO: 68407700

DIČ: CZ68407700

organizační součást: **Fakulta strojní**

se sídlem: Technická 1902/4, 160 00 Praha 6 - Dejvice

bankovní spojení a č.ú.: Komerční banka, a.s.; 19-5505030267/0100

zastoupená Ing. Jiřím Zápotockým, tajemníkem fakulty

(dále jen „**Pronajímatel**“)

a

#### **CETIN a.s.**

se sídlem Českomoravská 2510/19, Libeň, 190 00 Praha 9

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod sp. zn. B 20623

IČO: 04084063

DIČ: CZ04084063

zastoupená Ing. Pavlem Prokešem, manažerem realitních služeb, na základě pověření

identifikační kód: **P2KAN**; finanční kód: 29141

(dále jen „**Nájemce**“)

(Pronajímatel a Nájemce dále jednotlivě jako „**Smluvní strana**“ a společně jen jako „**Smluvní strany**“)

## I. PREAMBULE

- 1.1 Smluvní strany se dohodly na uzavření tohoto dodatku č. 1 (dále jen „**Dodatek**“) k Nájemní smlouvě uzavřené mezi Smluvními stranami dne 29.1. 2018 (dále jen „**Smlouva**“), kterým se Smlouva mění ve smyslu čl. II. Dodatku.
- 1.2 Pojmy uvedené v Dodatku s velkým počátečním písmenem, které nejsou Dodatkem definovány, mají význam uvedený ve Smlouvě.

## II. ZMĚNY SMLOUVY

- 2.1 Smluvní strany si potvrzují, že od počátku účinnosti Smlouvy Pronajímatel u vystavených daňových dokladů – faktur, zaslaných Nájemci, účtoval k nájemnému příslušnou sazbu DPH.
- 2.2 V článku **VII.** Smlouvy se zcela ruší odst. 1 a nahrazuje se novým odst. 1 následujícího znění:

„1. Nájemce se zavazuje platit Pronajímateli za užívání Předmětu nájmu měsíční nájemné stanovené dohodou smluvních strany ve výši **11.231,93 Kč** (slovy: jedenáct tisíc dvě stě třicet jedna korun českých devadesát tři haléřů) (dále jen „**nájemné**“). Roční nájemné tak činí **134.783,16 Kč** (slovy: jedno sto třicet čtyři tisíc sedm set osmdesát tři korun českých šestnáct haléřů). Daň z přidané hodnoty bude k nájemnému připočtena ve výši stanovené zákonem č. 235/2004 S., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**ZDPH**“). Nájemné ve smyslu ZDPH je považováno za dílčí plnění. DUZP se považuje za uskutečněné vždy k prvnímu dni příslušného kalendářního měsíce.“

- 2.3 V článku VII. Smlouvy se zcela ruší odst. 2 a nahrazuje se novým odst. 2 následujícího znění:

„2. Smluvní strany se dohodly na paušální úhradě za poskytované služby s nájmem spojené (úklid a osvětlení spol. prostor, ostraha) ve výši **102,80 Kč** měsíčně (slovy: jedno sto dva korun českých osmdesát haléřů) (dále jen „**paušální úhrada**“). Paušální úhrada tak činí ročně částku **1.233,60 Kč** (slovy: jeden tisíc dvě stě třicet tři korun českých šedesát haléřů). Paušální úhrada je ve smyslu ZDPH považována za dílčí plnění. DUZP se považuje za uskutečněné vždy k prvnímu dni příslušného kalendářního měsíce.“

- 2.4 V článku VII. Smlouvy v odst. 3 fakturační adresa Nájemce nově zní takto:

„**PODATELNA**  
**CETIN a.s.**  
Českomoravská 2510/19  
190 00 Praha 9“

- 2.5 Do článku VII. Smlouvy se za odst. 6 doplňuje nový odst. 7 následujícího znění:

„7. Jakýkoliv daňový doklad vystavený dle smlouvy bude obsahovat veškeré náležitosti stanovené příslušnými právními předpisy zejména ZDPH včetně čísla bankovního účtu, na který má být platba provedena a finančního kódu lokality uvedeného v hlavičce smlouvy. Je-li Pronajímatel plátcem daně z přidané hodnoty, je povinen uvést na každém daňovém dokladu, vystaveném dle smlouvy, pro úhradu platby dle smlouvy pouze bankovní účet vedený u poskytovatele bankovních služeb v České republice, který správce daně v souladu se ZDPH zveřejnil způsobem umožňujícím dálkový přístup (dále jen „**Oznámený účet**“). Bude-li na daňovém dokladu uveden jiný než Oznámený účet, má Nájemce právo poukázat příslušnou platbu na kterýkoli Oznámený účet Pronajímatele. Úhrada platby na Oznámený účet (tj. účet odlišný od účtu uvedeného na daňovém dokladu) je smluvními stranami považována za řádnou úhradu plnění dle smlouvy. Zveřejní-li příslušný správce daně v souladu s § 106a ZDPH způsobem umožňujícím dálkový přístup skutečnost, že Pronajímatel je nespolehlivým plátcem, nebo má-li být platba za zdanitelné plnění uskutečněné Pronajímatelem v tuzemsku poskytnuta zcela nebo zčásti bezhotovostním převodem na účet vedený poskytovatelem platebních služeb mimo tuzemsko (§ 109 ZDPH), má Nájemce právo zadržet z každé fakturované platby za poskytnuté zdanitelné plnění daň z přidané hodnoty a tuto (aniž k tomu bude vyzván jako ručitel) uhradit za Pronajímatele příslušnému správci daně. Po provedení úhrady daně z přidané hodnoty příslušnému správci daně v souladu s tímto čl. VII. smlouvy je úhrada zdanitelného plnění Pronajímateli bez příslušné daně z přidané hodnoty (tj. pouze základu daně) smluvními

podmínkami zpracování Osobních údajů, včetně rozsahu zvláštních práv subjektu údajů, které jsou uvedeny v Zásadách zpracování Osobních údajů dostupných na adrese <https://www.cetin.cz/zasady-ochrany-osobnich-udaju>. Splnění povinnosti uvedené v tomto odstavci je předávající smluvní strana povinna přejímající smluvní straně na výzvu písemně doložit.“

### III. ZÁVĚREČNÁ UJEDNÁNÍ

- 3.1 Ostatní ustanovení Smlouvy, Dodatkem nedotčená, se nemění.
- 3.2 Dodatek nabývá platnosti dnem jeho uzavření a účinnosti dnem uveřejnění Dodatku dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**Zákon o registru smluv**“). Pronajímatel se zavazuje nejpozději do dvaceti čtyř (24) dnů po uzavření Dodatku uveřejnit obsah Dodatku a tzv. metadata a splnit další povinnosti v souladu se Zákonem o registru smluv. Pronajímatel doručí Nájemci potvrzení o uveřejnění Dodatku dle Zákona o registru smluv vydané správcem registru smluv nejpozději následující den po jeho obdržení. Nebude-li Dodatek uveřejněn v souladu se Zákonem o registru smluv do tří (3) měsíců po jeho uzavření, zavazuje se Pronajímatel uzavřít s Nájemcem nový dodatek, který svým obsahem bude hospodářsky odpovídat znění Dodatku (příčemž určení lhůt, dob a termínů bude odpovídat tomuto principu a časovému posunu), a to do sedmi (7) dnů od doručení výzvy Nájemce Pronajímateli. Ujednání tohoto odstavce nabývá účinnosti okamžikem uzavření Dodatku.
- 3.3 Dodatek je vyhotoven elektronicky nebo v listinné podobě, přičemž v takovém případě je Dodatek vyhotoven ve dvou (2) stejnopisech, z nichž každá Smluvní strana obdrží jedno (1) vyhotovení.

V Praze dne

V Praze dne

Pronajímatel

*Jiří Zápotocký*  
Digitálně podepsal(a)  
Jiří Zápotocký  
Datum: 23.11.2023  
07:40:42

Nájemce

**Ing. Pavel  
Prokeš**  
Digitálně podepsal  
Ing. Pavel Prokeš  
Datum: 2023.12.13  
14:03:47 +01'00'

za **České vysoké učení technické v Praze**  
**Fakulta strojní**

Ing. Jiří Zápotocký  
tajemník fakulty

za **CETIN a.s.**

Ing. Pavel Prokeš  
manažer realitních služeb  
na základě pověření

stranami považována za řádnou úhradu dle smlouvy (tj. základu daně i výše daně z přidané hodnoty), a Pronajímateli nevzniká žádný nárok na úhradu případných úroků z prodlení, penále, náhrady škody nebo jakýchkoli dalších sankcí vůči Nájemci, a to ani v případě, že by mu podobné sankce byly vyměřeny správcem daně!

2.6 Do článku XII. se za odst. 4. doplňuje nový odst. 5. následujícího znění:

*„5. Žádná smluvní strana nemá právo, vyjma případu smlouvou výslovně ujednaného, převést či postoupit smlouvu, ani jakékoliv své právo nebo povinnost ze smlouvy nebo z její části třetí osobě ani k Předmětu nájmu zřídit věcné právo bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany. Pro vyloučení pochybností smluvní strany ujednávají, že právo Pronajímatele převést vlastnické právo k pozemku, kterého je Budova součástí, na třetí osobu není ujednáním dle předchozí věty dotčeno.“*

2.7 Smluvní strany se dohodly, že se za článek XIII. Smlouvy doplňuje nový článek XIII. A Smlouvy tohoto znění:

### **„Čl. XIII. A**

#### **OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ**

1. Za účelem plnění práv a povinností vyplývajících ze smlouvy nebo vzniklých v souvislosti se smlouvou si smluvní strany navzájem předávají nebo mohou předávat Osobní údaje (dále jen „**Osobní údaje**“) ve smyslu čl. 4 odst. 1 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „**GDPR**“) subjektů údajů, kterými jsou zejména zástupci, zaměstnanci nebo zákazníci druhé smluvní strany či jiné osoby pověřené druhou smluvní stranou k výkonu či plnění práv a povinností vyplývajících ze smlouvy nebo vzniklých v souvislosti se smlouvou. Přijímající smluvní strana je tak vzhledem k předávaným Osobním údajům v pozici správce.

2. Účelem předání Osobních údajů je plnění smlouvy, smluvní strany prohlašují, že předávané Osobní údaje budou zpracovávat pouze k naplnění tohoto účelu, a to v souladu s platnými právními předpisy, zejména v souladu s GDPR.

3. Smluvní strany prohlašují, že pro předání Osobních údajů druhé smluvní straně disponují platným právním titulem v souladu s čl. 6 odst. 1 GDPR.

4. Smluvní strany berou na vědomí, že za účelem plnění smlouvy, může docházet k předání Osobních údajů z přijímající smluvní strany třetí osobě, zejména osobě, prostřednictvím které přijímající smluvní strana vykonává či plní práva a povinnosti vyplývající ze smlouvy nebo vzniklé v souvislosti se smlouvou.

5. Předávající smluvní strana zajistila nebo zajistí splnění veškerých zákonných podmínek nezbytných pro předání Osobních údajů vůči subjektům údajů, zejména informuje subjekty údajů o skutečnosti, že došlo k předání konkrétních Osobních údajů přijímající smluvní straně, a to za účelem plnění smlouvy. V případě, že přijímající smluvní stranou je Nájemce, předávající smluvní strana seznámí subjekty údajů rovněž i s